

Κωνσταντίνος Κουκίδης, ένας λησμονημένος (forgotten) ήρωας

Μανόλης Γ. Δρεττάκης

Πριν από λίγες μέρες έγιναν γιορτές για την απελευθέρωση (liberation) της Αθήνας από τους Γερμανούς στις 12 Οκτωβρίου 1944 και η επέτειος (anniversary) του ηρωικού ΟΧΙ. Αυτές τις μέρες θυμόμαστε τις πράξεις (acts) ηρωισμού που έγιναν από τους στρατιώτες μας στα βουνά της Αλβανίας και εκείνες που έγιναν από τις αντιστασιακές οργανώσεις (resistance organisations) κατά τη διάρκεια (during) της Κατοχής (Occupation).

Υπάρχουν όμως και ατομικές (individual) πράξεις ηρωισμού που πρέπει να θυμόμαστε. Όλοι ξέρουμε την ιστορία του Μανώλη Γλέζου και του Λάκη Σάντα, δύο ήρωες που κατέβασαν στις 30 Μαΐου 1941 τη γερμανική σημαία από την Ακρόπολη. Πολλοί όμως δεν ξέρουν μια άλλη ηρωική πράξη. Μια πλάκα (plaque) που είναι κάτω από την Ακρόπολη γράφει για αυτήν την πράξη.

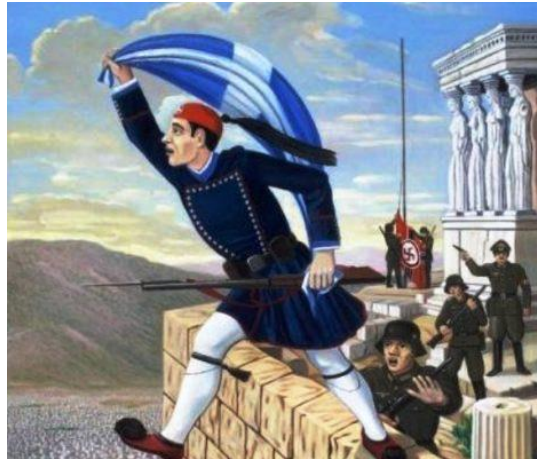


27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1941

**ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΕΙΣΟΔΟΥ (ENTRY) ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ
ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ (FORCES) ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ
Ο ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΟΥΚΙΔΗΣ ΦΡΟΥΡΟΣ (GUARD) ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΣΗΜΑΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΚΡΟΠΟΛΗ
ΑΡΝΟΥΜΕΝΟΣ (REFUSING) ΝΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ (SURRENDER) ΕΠΕΣΕ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΙΕΡΟ (HOLY) ΒΡΑΧΟ (ROCK) ΤΥΛΙΓΜΕΝΟΣ (WRAPPED) ΣΕ ΑΥΤΗ ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΣ (PIONEER)
ΤΟΥ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟΥ (RESISTANCE) ΑΓΩΝΑ (STRUGGLE)**

Τι ακριβώς έγινε την πρώτη αυτή ημέρα της Κατοχής;

Στις τρεις το απόγευμα της μέρας εκείνης, ο Γερμανός στρατηγός (general) έδωσε διαταγή (order) σε δύο ναζι στρατιώτες να κατεβάσουν την ελληνική σημαία που κυμάτιζε (waved) στην Ακρόπολη και να υψώσουν (raise) τη γερμανική. Οι στρατιώτες ανέβηκαν στην Ακρόπολη και ζήτησαν από τον φρουρό (guard) Κωνσταντίνο Κουκίδη να κατεβάσει τη σημαία. Εκείνος την κατέβασε και αντί να την δώσει στα χέρια των Γερμανών, τυλίχτηκε (wrapped) με αυτήν και έπεσε από τον βράχο της Ακρόπολης. Στο σημείο που έπεσε βρίσκεται τώρα η πλάκα.



Κάποιοι πιστεύουν ότι αυτή η ιστορία είναι ένας θρύλλος (legend) αλλά υπάρχουν πολλοί ιστορικοί, Έλληνες και μη Έλληνες που γράφουν για αυτήν την πράξη. Για παράδειγμα, ο ιστορικός του Πανεπιστημίου του Κέμπριτζ (Cambridge), Νικόλας Χάμοντ, που κατά τη διάρκεια (during) του Β' Παγκοσμίου Πολέμου ήταν αξιωματικός (officer) του Αγγλικού Στρατού στην Ελλάδα, έγραψε στο ημερολόγιό του:

«Την 27ην Απριλίου 1941, λίγο πριν βγει ο ήλιος, όλα ήταν κλειστά. Τότε έμαθα ότι οι Γερμανοί διέταξαν (ordered) τον φρουρό (guard) της Ακρόπολης να κατεβάσει την ελληνική σημαία. Εκείνος την κατέβασε, όμως, τυλίχθηκε (wrapped) με αυτήν και αυτοκτόνησε (committed suicide), πέφτοντας από τον βράχο...».

Υπάρχουν και πολλές άλλες ιστορίες.

Δεν πρέπει να ξεχάσουμε την ηρωική θυσία (self-sacrifice) του Κωνσταντίνου Κουκίδη!



On April 27, 1941, Konstantinos Koukidis was the Greek Evzone on flag-guard duty at the Acropolis, when the German invaders arrived. When a German officer ordered Koukidis to surrender, give up the Greek flag, and raise the German flag in its place, Koukidis took the Greek flag down, wrapped it around his body, and jumped from the Acropolis rock to his death.